

В. В. Яковлева<sup>1</sup>, Т. С. Ларина<sup>2</sup>**КЛАССИФИКАЦИЯ ПРЕФИКСАЛЬНЫХ ФОРМ ГЛАГОЛА “SCHWIMMEN”**

<sup>1</sup>*Национальный исследовательский университет  
«Московский энергетический институт», г. Москва, Россия*

<sup>2</sup>*Московский государственный институт международных отношений (университет)  
Министерства иностранных дел Российской Федерации, г. Москва, Россия*

**Аннотация.** Настоящая работа посвящена анализу немецкоязычных глаголов со значением физического перемещения в водной среде (гидросфере), а именно префиксальных дериватах мотивирующей основы *schwimmen*. Актуальность исследования обусловлена необходимостью применения системного подхода к описанию семантики глаголов движения в рамках когнитивно-дискурсивной парадигмы. В соответствии с этим подходом анализ формирования значения производного глагола проводится на концептуальном уровне с использованием категориального аппарата когнитивной лингвистики, что предполагает обращение к концептуальным структурам, стоящим за префиксом и глагольной основой. Эмпирическую базу составили 28 дериватов. В качестве материалов привлечены данные авторитетных толковых словарей и языковых корпусов DWDS и DGD. Теоретическую основу работы составляют исследования в области семантики, лингвотопологии и теории концептуальной деривации. Новизна исследования заключается в комплексном анализе производных глагола *schwimmen*, сочетающем лингвотопологический подход с моделированием взаимодействия концептов префикса и основы. Практическая значимость состоит в возможности применения результатов в переводоведении и учебной лексикографии. Анализ подтверждает, что семантика немецких гидросферных глаголов формируется как результат интеграции концептуальных структур, отражая типологические особенности языка и культурно-когнитивные установки носителей.

**Ключевые слова:** глаголы движения, плыть, *schwimmen*, семантическое поле, лингвотопология, языковая картина мира

V. V. Yakovleva<sup>1</sup>, T. S. Larina<sup>2</sup>**CLASSIFICATION OF PREFIXAL FORMS OF THE VERB “SCHWIMMEN”**

<sup>1</sup>*National Research University “Moscow Power Engineering Institute”, Moscow, Russia*

<sup>2</sup>*Moscow State Institute of International Relations (University) of MFA of Russia, Moscow, Russia*

**Abstract.** This paper analyzes German verbs denoting physical movement in the aquatic environment (hydrosphere), focusing on prefixal derivatives of the motivating stem *schwimmen*. The relevance of the study stems from the need to apply a system approach to describing the semantics of verbs of motion within the cognitive-discursive paradigm. In accordance with this approach, the analysis of the formation of the meaning of the derivative verb is conducted at the conceptual level using the categorical apparatus of cognitive linguistics, which involves referring to the conceptual structures underlying the prefix and verb stem. The empirical base consists of 28 derivatives; data from authoritative explanatory dictionaries and the DWDS and DGD language corpora are used as materials. The theoretical basis of the work consists of research works in the fields of semantics, linguatopology, and the theory of conceptual derivation. The novelty of this study lies in its comprehensive analysis of the verb *schwimmen* derivatives, combining a linguotopological approach with modeling the interaction of prefix and stem concepts. The practical

significance lies in the potential application of the results in translation studies and academic lexicography. The analysis confirms that the semantics of German hydrospheric verbs is formed through the integration of conceptual structures, reflecting the typological features of the language and the cultural and cognitive attitudes of its speakers.

**Keywords:** *verbs of motion, swim, schwimmen, semantic field, linguatopology, linguistic worldview*

**Введение.** В рамках данной статьи исследовательский интерес фокусируется на анализе немецкоязычных глаголов движения как непосредственного физического перемещения в водной среде, исключая метафорические вариации значений.

К фундаментальным исследованиям различных частей речи относятся работы ведущих российских лингвистов. Так, по мнению Е. С. Кубряковой, глагол функционирует как своеобразное метонимическое средство выражения тех когнитивных признаков, которые были выделены в результате наблюдения за различными типами движения и которые воплотили в себе осмысление и категоризацию динамических процессов в их пространственно-временной протяженности [6].

Н. Н. Болдырев рассматривает глаголы движения в контексте их категоризации, выделяя акциональные и неакциональные. Они анализируются автором как иллюстрации динамических процессов в рамках функциональной категоризации, включая аспекты антропонимичности, субъектности и темпорально-аспектуальности [3].

На основании изучения семантики глагольных единиц в своем диссертационном исследовании И. В. Серегина делает вывод, что в основе префиксального глагола лежит пропозиция как когнитивная модель. Такие глаголы, являясь продуктом данной модели, представляют собой динамические структуры, изменяющиеся в процессе языковой интерпретации [8].

Изучением различных частей речи, в том числе и глаголов, занимается Л. В. Бабина, исследуя когнитивно-коммуникативные механизмы формирования значений деноминативных глаголов [2]. Автор освещает также вопросы концептуальной деривации и когнитивного моделирования в контексте анализа производных слов, характеризуя основные когнитивные механизмы, обеспечивающие осуществление деривационных процессов [1].

Вопросом изучения глаголов движения занимаются исследователи различных областей лингвистики: от семантики и когнитивистики до лингводидактики. Так, Т. Н. Юркина уделяет глаголам движения особое значение в обучении русскому языку как иностранному. В своем исследовании автор приводит дидактические материалы, способствующие освоению обучающимися лексико-семантических групп этих глаголов с учетом трудностей изучаемого языка [11]. В работе [4] М. Долекер и Ф. И. Панков проводят сопоставительный анализ вторичных семантических функций глаголов движения на базе русского и турецкого языков, в результате чего предлагается разделение этих глаголов на определенные семантические группы. О. А. Сулейманова и Д. А. Ильясова анализируют глаголы движения «идти» и «бежать» и их английские корреляты “go” и “run”. Продуктом этого анализа является лингвотопологическая схематизация обеих языковых систем ([5], [10]).

Таким образом, изучение глаголов движения представляет собой многоаспектную задачу, в рамках которой ученые сравнивают глаголы физического перемещения, выявляя их семантические особенности в различных языках и языковых парах. Такой анализ позволяет реконструировать фрагменты языковых картин мира, которые демонстрируют исследования механизмов концептуализации на различном лексическом материале ([7], [9]),

представляют совокупность концептов, норм и стереотипов, закрепленных в лексике, грамматике и фразеологии.

За основу исследуемых глаголов взято семантическое поле мотивирующей основы *schwimmen* и ее префиксальные форманты. Способ образования глаголов посредством префиксальной деривации от *schwimmen* составляет обширный класс производных значений, благодаря которому базовому значению глагола придается новый семантический оттенок.

Данное исследование представляет собой попытку выявить семантические особенности префиксальных форм немецкоязычного глагола *schwimmen*. Цель исследования заключается в установлении особенностей немецкоязычных формантов мотивирующей основы глагола *schwimmen*. Для решения поставленной предложены следующие задачи:

- проведение семантического анализа префиксальных форм немецкоязычного глагола *schwimmen* в контексте воздействия приставок на характер движения;
- рассмотрение контекстуальной специфики формантов мотивирующей основы *schwimmen* на основе DWDS [14] и DGD [12] для определения влияния приставок на семантику глагола;
- классификация формантов по специфике движения для идентификации особенностей их семантики.

Объектом исследования выступают префиксальные дериваты глаголов движения *schwimmen* в немецком языке, рассматриваемые в первую очередь с позиции их лексико-графической репрезентации, затем – в рамках корпусного анализа употребления данных глаголов в языковой практике носителей немецкоязычной картины мира. Предметом исследования становятся семантико-топологические характеристики глаголов, которые под влиянием приставок модифицируют семантические значения.

**Актуальность исследуемой проблемы** заключается в решении некоторых ключевых проблем современной лингвистики, связанных с семантикой префиксальных глаголов мотивирующей основы *schwimmen* в немецком языке. Научная новизна состоит в разработке классификации семантических групп глаголов, учитывающей не только направленность движения, но и этапность действия (начало / процесс / завершение), а также наличие препятствия или его отсутствие.

**Материал и методы исследования.** Методика работы над анализом глаголов строится на основе структурно-семантического анализа:

- осуществляется репрезентативный отбор префиксальных глаголов от мотивирующей основы *schwimmen* с соблюдением критериев валидности физического перемещения в водной среде;
- анализируются семантические значения рассматриваемых глаголов на материале словаря Duden [13], что подкрепляется корпусным анализом примеров из DWDS и DGD для верификации контекстуальных употреблений глаголов в языковой практике;
- выделяются семантические признаки формантов, на основе которых проводится лингвотопологический анализ, в котором выявляются различия тех или иных глаголов.

**Результаты исследования и их обсуждение.** Рассмотрим немецкие префиксальные дериваты глаголов со значением физического перемещения в водном пространстве и начнем со словарных дефиниций глагола *schwimmen*, первым значением которого в Duden является следующее: *sich im Wasser aus eigener Kraft (durch bestimmte Bewegungen der Flossen, der Arme und Beine) fortbewegen* – Передвигаться в воде за счет собственной силы (определенными движениями плавников, рук и ног). Анализ приставочных форм глагола ‘*schwimmen*’ выявил наличие таких дериватов, как *abschwimmen, anschwimmen, aufschwimmen, ausschwimmen, brustschwimmen, davonschwimmen, delfinschwimmen, durchschwimmen, einschwimmen, erschwimmen, fortschwimmen, freischwimmen, herüberschwimmen, hinausschwimmen, hinschwimmen, hinüberschwimmen, mitschwimmen, rausschwimmen,*

*runterschwimmen, rüchenschwimmen, umherschwimmen, verschwimmen, vorbeischwimmen, wegschwimmen, weiterschwimmen, zurückschwimmen, zuschwimmen.*

Выборка из немецкоязычного словаря DWDS демонстрирует наличие 28 префиксальных глаголов. Анализ дефиниций глаголов проведен с использованием словаря Duden. Отмечено наличие некоторых глаголов, которые не обладают значением 'физическое перемещение', ввиду чего они (*ausschwimmen, einschwimmen, freischwimmen, verschwimmen*) исключены из выборки. Следует обратить внимание на деривационные формы *mitschwimmen, runterschwimmen, umherschwimmen, vorbeischwimmen, weiterschwimmen*, которые не были представлены в словаре Duden, что, на наш взгляд, является вполне оправданным, т. к. приведенные приставочные глаголы построены по аддитивной модели и представляют собой простую сумму элементов, не создавая семантических приращений, что особо важно при анализе метафорического функционирования префиксальных глаголов.

Семантический анализ выборки формантов мотивирующей основы *schwimmen* позволяет дифференцировать их по следующим критериям:

1. Прохождение расстояния по произвольной траектории:

а) движение к объекту (*anschwimmen* – подплывать; *erschwimmen* – доплыть до чего-то, достичь чего-л. усилием (акцент на результате); *hinschwimmen* – доплыть до чего-то в сторону от говорящего или исходной точки (акцент на направлении); *herüberschwimmen* – доплыть до говорящего с противоположной стороны; *zuschwimmen* – плыть к цели (акцент на целенаправленном движении к объекту); *zurückschwimmen* – плыть обратно к исходной точке);

б) удаление от объекта (*abschwimmen* – уплыть / отплыть от объекта (акцент на отдалении от исходной точки); *davonschwimmen* – уплыть прочь (акцент на полном удалении от объекта); *fortschwimmen* – уплыть от объекта дальше (акцент на продолжении движения в направлении от исходной точки, без указания конкретного пункта назначения); *hinausschwimmen* – отдаляться от берега, плывя; *rausschwimmen* – отдаляться от берега, плывя (разг.); *wegschwimmen* – уплыть, удаление от места или объекта (акцент на исчезновении из поля зрения, плывя));

в) движение через / вокруг / мимо (*durchschwimmen<sub>1</sub>* – двигаться сквозь / под / между чем-л., плывя; *umherschwimmen* – плыть в водном пространстве хаотично, бесцельно; *vorbeischwimmen* – проплыть мимо объекта, не касаясь его; *hinüberschwimmen* – переплыть на другой берег; *runterschwimmen* – плыть вниз по течению);

г) движение по вертикальной оси (*aufschwimmen* – всплыть на поверхность). Следует отметить, что применяемое в судостроении значение – (beim Stapellauf) zu schwimmen beginnen [13] – не относится к физическому перемещению: *Auf der Werft schwimmt heute schon der zweite Frachter auf* (На верфи сегодня спущен на воду уже второй сухогруз (здесь и далее перевод наш. – В. Я., Т. Л.).

Другие форманты могут быть распределены по следующим группам:

2. Глаголы, обозначающие стиль плавания:

– *delfinschwimmen* (плыть стилем баттерфляй) – in einem Stil schwimmen, bei dem beide Arme gleichzeitig über dem Wasser nach vorn geworfen und unter Wasser nach hinten geführt werden, während die geschlossenen Beine auf und ab bewegt werden: *Ich habe heute versucht delfinzuschwimmen* [12] (Сегодня я попробовал плыть стилем);

– *brustschwimmen* (плыть брассом) – in Brustlage schwimmen: *Einer darf ganz normal brustschwimmen, der nächste nur mit den Armen, der dritte nur mit den Beinen...* [14] (Один может плыть обычным брассом, другой – только руками, третий – только ногами...);

– *rückenschwimmen* (плыть на спине) – in Rückenlage schwimmen: *...und da lernt man ... rückenschwimmen, also man muss nur brustschwimmen können, alles andere bringen sie dir bei...* [12] (И там учат ... плавать на спине, т. е. тебе нужно только уметь плавать брассом – всему остальному тебя научат).

3. Продолжение движения:

– *weilerschwimmen* (продолжать плыть) – sich schwimmend weiterbewegen: *Zuerst wollte ich weilerschwimmen, aber dann tat ich, was ich immer tue* [14] (Я собрался плыть дальше, но в итоге поступил как обычно);

– *durchschwimmen*<sub>2</sub> (проплывать какую-л. дистанцию) – eine bestimmte Zeit, Strecke ohne Unterbrechung schwimmen: *Die Staffel mit Langstrecken-Europameisterin Peggy Büchse durchschwamm die 152,8 Kilometer lange Strecke in der Ostsee...* [14] (Команда с чемпионкой Европы Пегги Бюксе проплыла 152,8 км по Балтийскому морю...).

4. Совместное движение / сопровождение:

– *mitschwimmen* (плыть вместе с кем-л.): *...in Norwegen ... musste der immer, wenn jemand anderes rausschwimmen wollte, mitschwimmen und aufpassen* [12] (В Норвегии ему постоянно приходилось сопровождать вплавь каждого, кто хотел отплыть от берега, и следить за безопасностью).

Данная классификация демонстрирует, что семантика немецкоязычных приставок определяет пространственную ориентацию и этапность действия, ввиду чего предлагается изображение глаголов в двумерной классификации (таблица 1):

Таблица 1 – Классификация немецкоязычных формантов мотивирующей основы *schwimmen*

фазовость действия / пространственная ориентация	начало	процесс	завершение
<b>вверх</b>	–	aufschwimmen	–
<b>к цели</b>	–	hinschwimmen	erschwimmen, zuschwimmen, anschwimmen
<b>от точки</b>	abschwimmen, davonschwimmen, hinausschwimmen, rausschwimmen	fortschwimmen, wegschwimmen	–
<b>через / вокруг пространство</b>	–	durchschwimmen <sub>2</sub> , umherschwimmen, vorbeischwimmen, runterschwimmen	durchschwimmen <sub>1</sub> , hinüberschwimmen, herüberschwimmen

В представленную таблицу считаем нецелесообразным включать группу глаголов, обозначающих стиль плавания (*brustschwimmen, delfinschwimmen, rükkenschwimmen*), т. к. они транслируют технику перемещения, а не направление движения. Глаголы групп «Совместное движение / сопровождение» (*mitschwimmen*) и «Продолжение движения» (*weilerschwimmen*) также не учтены, поскольку они относятся к сопровождению движения, его непрерывности, отражая манеру движения, а не действие.

**Выводы.** Комплексный анализ немецкоязычных префиксальных дериватов от мотивирующей основы *schwimmen* подтверждает, что семантическое поле глаголов водного перемещения в немецком языке формируется под влиянием типологических особенностей данного языка. Префиксальная деривация, являясь ключевым механизмом модификации семантики анализируемого базового глагола, позволяет не только уточнять значения пространственных координат объектов, но и вносить аддитивные аспектуальные характеристики. Использование лексикографических источников в сочетании с корпусными данными обеспечивает высокую степень верификации исследования. Это дает возможность, с одной стороны, включить в анализ префиксальные дериваты (*mitschwimmen, runterschwimmen, umherschwimmen* и др.), которые не представлены в словаре Duden, но употребляются в языковой картине мира носителей языка, с другой – исключить метафорические значения, не обладающие семантикой физического перемещения.

Научная новизна работы находит отражение в разработке классификации префиксальных дериватов. Выявлено, что их семантика поддается систематизации по двум критериям: пространственная ориентация и фазовость действия. Представленная в данном исследовании двумерная модель демонстрирует корреляцию между префиксальным глаголом и осуществлением динамического процесса. Анализ семантической дифференциации позволяет разграничить глаголы, описывающие топологию движения, и глаголы, характеризующие манеру или условия движения (глаголы стилей плавания – *brustschwimmen*, *delfinschwimmen*, *rückenschwimmen*; совместного движения – *mitschwimmen*; продолжения движения – *weilerschwimmen*). Представленное разграничение подтверждает сложность и многоуровневость структуры рассматриваемого немецкого глагола.

Таким образом, проведенное исследование вносит вклад в развитие теории глагольной семантики и когнитивной лингвистики, реконструируя фрагмент немецкоязычной картины мира, связанный с категоризацией перемещения в гидросфере. Дальнейшие перспективы исследования непосредственно могут быть связаны с расширением границ семантического анализа, заложенных в данной работе. Поскольку в рамках текущей статьи фокус внимания намеренно ограничен прямым значением физического перемещения префиксальных глаголов *schwimmen*, логичным продолжением работы является анализ выявленных моделей в аспекте когнитивной метафоризации, что расширит исследование семантики представленных глаголов.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Бабина Л. В. Концептуальные основы словообразования // Когнитивные исследования языка. – 2009. – № 4. – С. 128–149.
2. Бабина Л. В. Особенности интерпретации деноминативных глаголов, произведенных от имен собственных // Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики. – 2009. – № 11. – С. 150–151.
3. Болдырев Н. Н. Функциональная категоризация английского глагола : монография. – М. : ЛИБРОКОМ, 2009. – 144 с.
4. Долекер М., Панков Ф. И. Глаголы движения в переносном значении: методические подходы к обучению турецких учащихся русскому языку // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Педагогика. – 2022. – № 1. – С. 82–100.
5. Ильясова Д. А. Культурные аспекты в переводе русских приставочных глаголов на английский язык: понимание и адаптация // Кроссдисциплинарность в науке: проблемы и перспективы : Сборник научных статей по итогам XV Всероссийской аспирантской конференции с международным участием. – М. : Перо, 2024. – С. 135–140.
6. Кубрякова Е. С. Глаголы действия через их когнитивные характеристики // Логический анализ языка. Модели действия : сб. ст. – М. : Наука, 1992. – С. 84–90.
7. Ладоша О. М. Динамика концепта *Atomkraft* в немецкоязычных интернет-публикациях под влиянием техногенных катастроф // Глобальный научный потенциал. – 2021. – № 6(123). – С. 157–162.
8. Серегина И. В. Когнитивные языковые основы префиксального словообразования : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.19. – Тамбов, 2007. – 18 с.
9. Степыкин Н. И. Специфика применения ассоциативных данных для овладения иноязычной лексикой // Обучение иностранному языку для профессиональных целей: традиции, инновации и перспективы. – М. : МЭИ, 2024. – С. 213–219.
10. Сулейманова О. А., Ильясова Д. А. Лингвотопологическая схематизация движения глаголами идти и бежать в русско-английском переводе // Вестник МГПУ. Серия «Филология. Теория языка. Языковое образование». – 2025. – № 1(57). – С. 120–132.
11. Юркина Т. Н. Изучение глаголов движения в курсе русского языка как иностранного // Вестник Чувашского государственного педагогического университета им. И. Я. Яковлева. – 2021. – № 3(112). – С. 231–237.
12. DGD. Die Datenbank für Gesprochenes Deutsch [Электронный ресурс]. – URL : <https://dgd.ids-mannheim.de/> (дата обращения: 05.11.2025).
13. Duden: Deutsches Universalwörterbuch / Hrsg. u. bearb. vom Wiss. Rat u. den Mitarb. der Dudenred. unter der Leitung von Günther Drosdowski. – 2., völlig neu bearb. u. stark erw. Aufl. – Mannheim etc. : Dudenverlag, 1989. – 1816 s.
14. DWDS. Digitale Wörterbuch der deutschen Sprache [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.dwds.de/> (дата обращения: 05.11.2025).

Статья поступила в редакцию 14.11.2025

REFERENCES

1. Babina L. V. Konceptual'nye osnovy slovoobrazovaniya // Kognitivnye issledovaniya yazyka. – 2009. – № 4. – S. 128–149.
2. Babina L. V. Osobennosti interpretatsii denominativnyh glagolov, proizvedennyh ot imen sobstvennyh // Aktual'nye problemy filologii i pedagogicheskoy lingvistiki. – 2009. – № 11. – S. 150–151.
3. Boldyrev N. N. Funkcional'naya kategorizatsiya anglijskogo glagola : monografiya. – M. : LIB-ROKOM, 2009. – 144 s.
4. Doleker M., Pankov F. I. Glagoly dvizheniya v perenosnom znachenii: metodicheskie podhody k obucheniyu tureckih uchashchihsya russkomu yazyku // Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo oblastnogo universiteta. Seriya: Pedagogika. – 2022. – № 1. – S. 82–100.
5. Il'yasova D. A. Kul'turnye aspekty v perevode russkikh pristavochnyh glagolov na anglijskij yazyk: ponimanie i adaptatsiya // Krossdisciplinarnost' v nauke: problemy i perspektivy : Sbornik nauchnyh statej po itogam XV Vserossijskoj aspirantskoj konferencii s mezhdunarodnym uchastiem. – M. : Pero, 2024. – S. 135–140.
6. Kubryakova E. S. Glagoly dejstviya cherez ih kognitivnye harakteristiki // Logicheskij analiz yazyka. Modeli dejstviya : sb. st. – M. : Nauka, 1992. – S. 84–90.
7. Ladosha O. M. Dinamika koncepta Atomkraft v nemeckoyazychnyh internet-publikacijah pod vliyaniem tekhnogennyh katastrof // Global'nyj nauchnyj potencial. – 2021. – № 6(123). – S. 157–162.
8. Seregina I. V. Kognitivnye yazykovye osnovy prefiksalnogo slovoobrazovaniya : avtoref. dis. ... kand. filol. nauk : 10.02.19. – Tambov, 2007. – 18 s.
9. Stepykin N. I. Specifika primeneniya asociativnyh dannyh dlya ovladeniya inoyazychnoj leksikoj // Obuchenie inostrannomu yazyku dlya professional'nyh celej: tradicii, innovacii i perspektivy. – M. : MEI, 2024. – S. 213–219.
10. Sulejmanova O. A., Il'yasova D. A. Lingvotopologicheskaya skhematizatsiya dvizheniya glagolami idi i bezhat' v rusско-anglijskom perevode // Vestnik MGPU. Seriya «Filologiya. Teoriya yazyka. Yazykovoe obrazovanie». – 2025. – № 1(57). – S. 120–132.
11. Yurkina T. N. Izuchenie glagolov dvizheniya v kurse russkogo yazyka kak inostrannogo // Vestnik Chuvashskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta im. I. Ya. Yakovleva. – 2021. – № 3(112). – S. 231–237.
12. DGD. Die Datenbank für Gesprochenes Deutsch [Elektronnyj resurs]. – URL : <https://dgd.ids-mannheim.de/> (data obrashcheniya: 05.11.2025).
13. Duden: Deutsches Universalwörterbuch / Hrsg. u. bearb. vom Wiss. Rat u. den Mitarb. der Duden-red. unter der Leitung von Günther Drosdowski. – 2., vollig neu bearb. u. stark erw. Aufl. – Mannheim etc. : Dudenverlag, 1989. – 1816 s.
14. DWDS. Digitale Wörterbuch der deutschen Sprache [Elektronnyj resurs]. – URL : <https://www.dwds.de/> (data obrashcheniya: 05.11.2025).

The article was contributed on November 14, 2025

**Сведения об авторах**

*Яковлева Виктория Вадимовна* – кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков Национального исследовательского университета «Московский энергетический институт», г. Москва, Россия, <https://orcid.org/0000-0002-8820-4088>, [iakovlevavv@mail.ru](mailto:iakovlevavv@mail.ru)

*Ларина Татьяна Сергеевна* – кандидат филологических наук, старший преподаватель кафедры немецкого языка Московского государственного института международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации, г. Москва, Россия, <https://orcid.org/0000-0001-5496-5850>, [t.larina@my.mgimo.ru](mailto:t.larina@my.mgimo.ru)

**Author Information**

*Yakovleva, Viktoria Vadimovna* – Doctor of Philology, Associate Professor of the Department of Foreign Languages, National Research University “Moscow Power Engineering Institute”, Moscow, Russia, <https://orcid.org/0000-0002-8820-4088>, [iakovlevavv@mail.ru](mailto:iakovlevavv@mail.ru)

*Larina, Tatyana Sergeevna* – Candidate of Philology, Senior Lecturer of the Department of German Language, Moscow State Institute of International Relations (University) of MFA of Russia, Moscow, Russia, <https://orcid.org/0000-0001-5496-5850>, [t.larina@my.mgimo.ru](mailto:t.larina@my.mgimo.ru)